

ARANYOSVIDÉK

Társadalmi, közigazgatási, közgazdasági és szépirodalmi hetilap. — Torda-Aranyos vármegye hivatalos közlönye.

ELŐFIZETÉSI DÍJ:		FELELŐS SZERKESZTŐ:		Hirdetések díja előre fizetve:	
Egész évre	8 korona (4 frt.)	LOVASSY ANDOR.		Egész oldal	40 ^o kor. — f.
Fél évre	4 korona (2 frt.)	Szerkesztőség: br. Jósika M. utca 38.		Fél oldal	20 kor. — f.
Negyed évre	2 korona (1 frt.)	Kiadó hivatal: Fűszj és Satujár Kénykereskedése.		Egy negyed oldal	10 kor. — f.
Hivatalos melegekkel egész évre 10 korona (5 frt.)				Egy nyolcad oldal	5 kor. — f.
Egyes szám ára	16 siller (3 kr.)			Egy tizenötöd oldal	2 kor. 50 f.
				Röklamsora	40 f.

A sertésbetegségekről.

Torda, okt. 27.

Talán nem tévedek, ha azt állítom, hogy manapság aktualisabb valamiről írni nem lehet, mint épen a sertésbetegségekről. A társadalom minden osztálya sertésstenyésztő, vagy legalább is sertéstartó, nem számítva be azokat, akik épen az itt szóban levő dolgok miatt beleuntak a sertésnevelésbe és készen szerzik be szükségleteiket, a kikre nézve azonban szintén nem különbös a sertések ára, a mire meg természetesen legnagyobb befolyással épen a nagy elhullási százalék van.

Nem lehet czólam e helyen a sertésbetegségeket, illetve járványok óriási nemzet-gazdasági jelentőségéről szólni, tisztában van azzal a közönség egyrészt hivatásos szakírók útján, de másrészt meg — fájdalom — a saját "eseteiből" jól tudja, ismeri. Itt csak a sertésbetegségekről — a szónak szorosan vett értelmében — akarunk szólni, megismer-

tetni a nagyközönséget az ezekre vonatkozó néhány fontosnak vélt tudnivalóval.

A tulajdonosnak ugyan mindegynek látszik, hogy tulajdonképen milyen betegség ölte meg feltve nevelt sertéseit, ő csak a szomorú tényt látja és minden tekintet nélkül az elhullási okra, megtesz ma már legvalószínűbb annyit, hogy jól-rosszul elküldíti a beteget a még egészségesnek látásóktól, a többit aztán az égikre bizza, egyébként pedig nem tesz semmit, még sok intelligens gazda sem.

Ennek azonban nem egészen így kellene lennie, nem így helyes.

Ha csupán arra terjeszkedem is ki — és mára helyszáma miatt letehetően is — hogy tulajdonképen igyekszem azt, hogy hanyfélekép, hanyféle uton-módon lehetséges fertőzések, hogy mikép van az, hogy a járványok egyes helyeken mintegy állandosulni látszanak, hogy mikép lehetséges az, hogy betegség olyan helyeken fészkel meg magát, ahol eddig elő nem fordult, — könnyen meggyőzőm a kételkedőket.

A sertésbetegségek ugyannyóbb gazdaságok tenyésztéseiben, mint községek csűrheiben egyaránt honosak. A hová egyszer behurcoltatott, ott, föltéve, hogy ellenében nem védekeznek alkalmas módon, majdnem szabályosan minden évben észlelhető. Már ez is arra utal, hogy a ragályva valamely módon megfertőzött föld és ólak talajában állandosulni képes s hogy azután nyári időben szaporodik és megfertőzi az állatokat, melyek betegségeik alatt és elhullásuk után folyton hozzájárulnak a talaj további fertőzéséhez. Mint más járványoknál, itt is főleg iszapos, mocsaras, mélyebben fekvő talaj alkalmas erre s főleg a betegség főleg ilyen vidékeken gyakori, különösen pedig ármentesített s időnként még víz alá kerülő földterületeken. — Nálunk a járványok többnyire a tavasszal kezdődnek, a nyári hónapokban fokozódnak és a hideg idő beálltával fokozatosan veszítenek vehemenciájukból.

A betegség behurcolása és továbbterjesztése majd mindig beteg,

TÁRCZA.

Csak egy napot . . .

— Az "Aranyosvidék" tárczája —
Írta Sas Ede.

Egy napot kérték, ügyebár csupán?
Ti csendés, jámbor, fűbeszötte hantok,
Mikor már csontotoknak is hiba,
Különbön ügye sokszor hívogattok.
Fülhúvára állg szemfedőitek,
— A lenge, mégis szörnyű síru lepleit —
Alusztok álmat, mely vak és árt,
Mi is feledünk, hát ti is feledtek.

Igaz biz a, nagy arrogancia
Vón is kívánni: gondoljunk ártatok,
Mikor már csontotoknak is hiba,
Bajt és erőt az enyészet leragott.
Tudjuk ma már: ha szépen eloszúntok,
Parádésan, — többé föl sem neszeltek,
S ha oszt kisssé hátlatonk leszünk,
Nem fogtok fülön, hazajáró lelkek.

Guny tárgya volna pillánkon a köny;,
A sírra dobtuk — mi közünk a röggel?

A kegyetlen, eltáult közöny
A sírokat megüli renyhe köddel.
Isten hozzatot int a szemfedő —
Egy tarka kandót nehezebb feledni!
Egy pár percet kér ma a temető,
Mig egy imát — kurtát — lehet rebegni.

Hisz ünnepe oly sok van az örömeink!
Dalos, virágos a főtámadás.
Im a templomból zászlókkal kijönnek,
Nem is processió ez, lám, de nász,
Mely egybefűzi édes égi frigyben
Az örökélet véges életünk
S maga hirdeti a sírtörő lsten
— Hallelujah! — az örömet nekünk.

S rózsába öltözik minden, de minden
Piros-pozsgás nyár arany sugarán.
S dúsán, mint nábob, fényes, büszke színben
Ragrog, pompázik, piúnkósd hajnalán.
Magas eszmékről, melynek szent a titka,
Kis gyermekekjónk cseng a játszi dal.
Leszáll a tüz az égből arcaikra —
A Szentlélek — csöpp apostolival!

S karácsonyest! túlvelvő fa ága,
Játékszer, mely fűnséges életet ad,

Mint a király almája, koronája,
Mint néked, hos! egy boglya myrus-ág.
És büszke férfi, bölcs öreg, csodára,
Gyermekek! lesznek mind mind a nagyok.
És büszke férfi, bölcs öreg betája,
Hogy ez a boldogság a legnagyobb!

Mindéz miénk! . . . Im egy napot azonban
Nekik is hoz mindig az ősi szél.
Kéblünk a sír keblével összedobban,
Egy érzsében, mely tűnő bír, de mely.
Hát hallgassunk a temető szavára,
Mely örömeink halkán reszket át.
Zörgő, sovány, szelkoppasztotta ág,
Hervadó sírdomb zizegő fűszála . . .

Szerények ők, nem kívánok sokat,
Jerünk ki, nem baj, hogyha pusztá kézzel,
Koszoru, gyertya, hű áldozat!
Jerünk ki egy kis friss emlékezésessel!
Távonyi ugyanis és feledni kell
A nagy zajban, a nagy csend bírodalmát . . .
De hisz, kik tőlünk jobban váltak el —
Ők odalenn maguk is ébt akarják . . .

vagy elhullott állatokkal, illetve ezek testrészeivel és terményeivel történik. Nagy része van e terjesztésben a házaló sertés-kereskedelemlnek, valamint sok kizsáka azon lelkiismeretlen szokásának, hogy a betegség fellépése esetén azonnal vásárra hajtja a még látszólagosan egészséges sertéseit. Az így lábon vásárra hajtott sertések egyszerre igen sok község, de sőt egy egész vármegye sertés-állományát megfertőzhetik egyrészt az egészségesekkel való közvetlen érintkezés, de másrészt meg az által, hogy az ezen sertések által érintett utakat fertőzik. Hathatósan terjeszti a ragályt még azon körülmény is, hogy a megbetegültek miatt kényszerből levágott sertések húsa, mely egy községnek több lakosa közt osztatik szét, a ragályt egyszerre több udvarba hurcolja be, különösen ha a sertések az ilyen hus lemosására használt vizet kapják a moslékban italul. A hulláknak még nagyon is gyakori hiányos eltakarítása nagyon lényegesen hozzájárul a járvány terjesztéséhez, mert ily módon a talaj fertőztetik és ott a ragály hosszú időre állandósulhat, amint bizonyos legelőknék elismert veszélyessége tényleg legtöbbször ilyen okra vezethető vissza. A felületesen elcsott hullákat a sertések turással, a kutyák kaparásukkal a felszínre hozzák és akkor nyitva van a „Pandora szelelenzeje,” mert hisz ezek a sertések maguk mindjárt megfertőződnék, a

kutyák meg a testükre tapadt ragályt továbbhurcolják.

Szóba kell itt hozni a kóbor cigányokat is, akik a kapott, szerzett, vagy kiásott hullákat napokon keresztül hurcolják községből-községbe, járásból-járásba. No aztán hogy még a kanászok és miskarolók is hathatós terjesztői a vésznek, ahhoz szintén nem fér szó.

Ezen változatos és még mindig csak hiányosan felsorolt körökkel felelevenítésével körülbelül adva is vannak a védekezési módok.

A gazdák, illetve tisztaban szólvá a sertéstartók képesek leghathatósabban védekezni a járványok terjedése ellen, amit még azzal toldhatunk meg, hogy mindenki ellenőrizi a szomszédját és azonnal feljelenti a hatósághoz (rendőrkapitány, főszolgabíró, községi bíró) azon lelkiismeretlen embereket, akik a közérdeket nemcsak hogy nem védik, de néhány fillér anyagi haszon reményében létszek három vármegyét is tönkre juttatni.

Két-három ily feljelentettnék példás megbüntetése, az ítéletnek a legkiterjedtebb módon való közhírré tétele, — véleményem szerint — gondolkodóba fogják ejteni még ezeket az igazán több, mint lelkiismeretleneket is és meg fogják gondolni, — szem előtt tartva az elzárást és 400 koronáig terjedő pénzbüntetést kimondó kihágási ítéleteket, — hogy kockáikra tegyék a börtöket.

A praeventív és depressív jellegű

hatósági intézkedések sikere szintén a gazdák kezébe van letéve; a megbetegülési és elhullási esetek azonnali bejelentése a hatósági rendelkezések pontos foganatosítása azok a momentumok, melyektől ezek sikere és a publicum érdekeinek megvédhetése feltételezve vannak.

Néhány szóban még a vészben beteg sertések gyógykezeléséről kívánok szólni, ha ugyan erről szó egyáltalában lehetséges. Amennyire biztos a sertésorvász elleni ojtás, annyira nem lehet számitani a tudomány mai állása mellett, a sertésvész és sertéscholera elleni ojtások jó eredményére. Már az a körülmény is, hogy oly sokféle methodus szerint végeztek immunisáló kísérleteket — alig valami eredménnyel — bizonyítvány egyben arról is, hogy egykire sem lehet biztosan számitani. Hogy ez a sok nagy garral hirdeteit különböző — mindenkor laikus által produkált — „biztos hatású orvosság”(?) csak az illető feltaláló anyagi érdekeit van hivatva szolgálni, nem is szorul bővebb indokolásra.

Végezetül azon reményünknek adunk kifejezést, hogy az óriási áldozatokkal hozó földmivelésügyi kormány anyagi támogatása mellett a tudományos köröknek végre is sikerülni fog a sertésvész elleni biztos ojtást is feltalálni és ez által a már 1895 óta pangó sertésnyesztésünket a régi kerékvágásba terelni.

Kortéz Lajos.

Czippus lombok.

I.

Parányi hely . . . egy sírhalom csak az, Ahol megállók — elmerülve buba, S hól lelket gyöttrő kínok közé jutva — Szívemből felőrr a jaj, a panasz.

Parányi hely . . . alig néhány arasz — Lehulló lombról fátoként befutva . . . It nyugszik Ó már semmivé omolva, Kit föl nem ebeszt majdon a tavasz.

A jó nót fedi es a sírhalom! — A test meghalt, de él tovább a lélek — A menybe szállva egy szép hajnalon.

. . . S imé kárpítja nyílik meg az égnek, S e szózat hangzik: „Egymásra találnak A síron túl, kik egymásé valának!”

II.

Pászitos sírnak oldalánál — A melyt ősi szél legyint — Állok meg könnyel a szememből, Hittel az ég felé tekintve, Honnan sugárrá várok megint.

És várom . . . várom türellemmel, Hogy fény töltse be lelkemet . . . Ob, de kinek hű társa sírba! — Bár Délnek rózsá-berkét bírja: Boldog e földön nem lehet.

Nagy Albert.

A szív.

— Az „Aranyosvidék” eredeti szerzője. —

Kezembem van az emberi test bonczatana. Mosolygok, nevetek és eltörpenkedem rajta.

Van abban valami kacagató, valami komikus érzés, magába nézni az embernek; élő szemekkel vizsgálni porczórporczra a halott csontvázat; az agy tekeréseit, a tüdő ütéseit, a májat, a lépét, a szétfűtő idegszalakat, az ütő és visszerek szövevényes hálót s a szívet.

Csak ökönyi husdarab az, bugygyanó vérral, fakadó élettől megtelt izomtömlő; szetomló hamu, ha rálehel az enyészet; csodálatos mivelő fészke az idegszervezetnek, míg élettől duzzad, míg dobog.

Elrejtett redői között, a titkos kamarák zuzgugaiban csirák a pöffeszkedő, góg, a porbaszujtó kétségbeesés, a fekete gyölelet, a mindent megaranyozó, édes szerelem.

Atkot és áldást olvaszt egy világot intező kék ebben a parányi kőhóban. — Hatalmas fejedelmek fűrvét árasztanak népekre, nemzetekre, ha szívük jó, nemes s milliók bírása, szokogása hallik, hol romlott vér kering a mellkas páncélja alatt.

A fétregő koldus boldog az útporá-

ban, ha édes álom hint szívébe mezet; rongyait bíbor palástnak képzelet s aranyat szór lelkebe a remény.

Róméonak szíve oltár volt s a Juliáé Veszta-láng, mely elhamvadt bár, de a veronai rózsás sír öléből lidércz képeiben újra kibömbös és szövétneket gyujt milliók szívében.

Édes méz csörgedezik emebben, keserű epe fakad a másikkban; pedig egy fajta rostja van mindeneknek; két atriuma és két ventriculus. De míg amag buzdul és szöperét magasztosert hevül; emsz megfűsül s kökemény lesz, mint hegy gyomrában a márvány, vagy ametiszt. Nem olvasztja azt fel sem esdeklő szó, sem kisírt szemek égő, pergő könnyje.

Jaj annak a szívnek, melybe pokol láng lobban, örök gyöttrődés, kárhozat annak az élet; éjjeli álma riadó rettenés, körülte örök éjszaka, ború, tárhozat.

Pirkadó hajnal, verőfény, napsgár, a tisztánérző szívek álma, ébredése . . .

A test minden izét, minden veredényét betöltő véresepék és szent forrásból futnak széjjel; az emberi test apró patakjain, az ütő és visszerekon keresztül.

Innen kap élető nedvet a büszke homlok kergében fészkelő agyvél s a kitárgult tüdő szomjazó ajaka.

Jesztő jelenség.

Topánfalva, október 27.

Egy félszázaddal is előbb nem olyan fiatalosága volt a hazának, mint jelenben. Maroknyi emberek, mint félistenek nóték ki a föld görögéből és fegyvert fogtak a hazáért. Szomorú idők voltak, de a hálas utókor arany betűkkel véste neveiket a históriába.

Ma nem a haza bajával törődik a fiatalság, noha ne tagadjuk, van bajunk százával. Ma nem azt nézik emberi és kitűnő tulajdonnak, ha az ifjú a tettek embere, ma elég: ha valaki mondtól vakmerő stréber és el tudja dorbézolni a Dárius kincseit.

De hol a pénz? Hol a Dárius kincse! Itt csak a nép az adósságban mindenfelé. Maga a fiatalság is a maga penzét duhajkodik, de adósságon: a lenyelt a leszámolásuk nem bankóval, nem apró pénzzel fizet, hanem sokszor egy ólom gölyóval.

Törpül, satnyul az ifjúság testileg, lelkileg és mégse ter szűre: napról-napra annyira süllyed, hogy valóban aggodalommal tölt el mindenkit az a tudat, ha látjuk milyen oziplokora építünk.

Bizony korhadt oziplokók azok. Berlinben nyíltan kimondják, hogy roppant terjed az az ólók temetője. És nálunk? Ne menjünk messzebb, nézzünk szétjel csak a nép körében, kit még most pótlóul állítanak az uri fiuknak, ott is satnyul a nemzedék. Fiatal gyermek-emberek tele vannak verébajokkal és mi a legrosszabbak: magukat nem gyógykezeltek, innen van, hogy a születendő gyermekekből is szanaszamas, esenevész emberek lesznek, kik apjuk vétkeiért az életből is csak keveset élhetnek. Bizony az ország sa válhat erős, életkepes anyagot, mert iyi betegségekől származó gyermekekből soha lesznek több erős emberek.

Nem vagyok orvos, de a laikus szem is sokat lát. A menyit a férfi beteg, talán

A szem bezárul örökre és siket lesz a fill, ha megszűnik a szív verni, dobogni.

Pedig megszűnik egykor, ha a billentyűk a valvulák elzárják a forrás ürögét és megfagy ott benn az a hikor-patak; mint a jégbarlang mélyén a csermely víz.

Megdermed az élet s a szenvedélyek csiráit elenyésznek; Tarquinus gögje, Genserich vadása, Alba gonoszsága nyugodni tér. Egy kő jelzi fenn a föld színén egy darabig, talán néhány századig, hogy itt pihennek a hatalmas, büszke nagyurak, kik sarkuk esontjával népek nyakára hágtak s a föld alatt, sztomiói bordák között is egy kődarab marad meg — megkövült szívük.

Fülöp szépsége szétmállik a sirban, Adonis esztójain nincs egy huzeszfát; a veronai tenetői dombjan ibolya fakad és gyöngyvirág apró, fehér harangját himbálja, ringatja, a szellő.

A madár szól fenn az ágakon, est-csergő búvós-bájos dal.

Csitt, csendesen szerelmes kis madár, Róméó alszik; Júlia felebred; a szerető szív széjjel omolhat, de a poszmekében is érezni tud.

Lovassy Andor.

kétszer annyi a nő. Kóbor leányok nemcsak nagy városban, de itt is, kicsiny falukban, szinte üzletszerűleg úzik vétkeiket, nem kell nekik sehol se féltőlők ezért, legfeljebb gazdasszonyaikkal gyűlik meg bajuk a dolog elhagyására, de hatóság ezért nem vonja őket kérdőre, legfeljebb egy-egy szakai pillangót fog el, hogy éjjelre fedett hajlékot adjon neki.

Nagy baj ez. Ha már lefilyedt az a nő nőiségéből, ne engedjük még se szabadjára. Legyen valakinek gondja rájuk. A rendőrségnek. Üldözze őket, az se baj. De ne is engedje őket szabadjára és örökösön a felet, hogy az ilyen nők orvosnak felügyelése alatt álljanak.

Mert mégis csak megdöbbentő, hogy vannak megyékben is falvak, így fenn a havason is, hogy százakra megy a titkos betegok száma. Sokszor oly szanaszamas külsővel, a bajnak annyira akuttá vált állapottal állítanak orvos elé, hogy akkor már rajta épen nem, de a családon se lehet segíteni. A ki nem hiszi, nézzon fel a tavaszra a sorozásra. Lát ott lyet elöget.

De hát az iskolában is. Esenevész, vékonyka gyerekek únék a padokban, kiknek bajait arról lehet felismerni, mert az ilyen gyermek rendszeren szellemileg istrendkívül alacsony fokoz áll.

Útvívó volna nagyon, ha az orvosok, kik a legtöbbet értenek a dologhoz, egyszer-másor ezen betegségek szörnyű következményéről a nép nyelven *felvilágosítást* tartanának. Ne nézzék azt, hogy *fiatós* nem jár ezért, oh sokat megtud az ember a közjóért ingyen is tenni. Halgatójuk lesz és ha majd azt a nagyon hasznos magyarázatot megfogják érteni, annak javát megfogadják, hogy ha majd megint megáll a szél hozza közelből a hejjet az úrvissza, kitől még ma is idegenkedik és most még szívezebben felkeresi a falu tudós és kuzuzsó asszonyait, a ki ismert a nép babona hajtalmát, azt kiszólyozza és az iránta való vak hitet elszűti.

Mihelyt az orvosok megtudják értetni a néppel, hogy a babona és hókusz-pókusz neki nem használ, de az orvosi tudomány életet ment, akkor a nép is sürűbben keresi fel az orvost és egészségesebb lesz az új emberöltő.

Verner Jenő.

HIREK.

— **Beszámoló. Dr. Papp Samu** a tordai kerület országyűlési képviselője november 4-én, vasárnap délelőtt 11 órakor, a városi nagyeremben beszámoló beszédet tart. Erre az alkalomra a vidékről is számosan készülnek be a választó polgárok. Az érkező képviselőt a vasutnál küldőtséggel fogadják, daczára annak, hogy ő minden fogadattal ellen előre tiltakozott. A beszámoló után déli 1 órakor társas ebéd lesz a „Koroná”-ban, melyre már is számosan jelenkeztek. Egy teríték ára 3 korona és 20 fillér. A köz-

ebéden résztvenni szándékozókat kérik, hogy november 2-ig jelenkezni sziveskedjenek. Ugyan ez alkalommal, november 4-én délelőtt 10 órakor lesz a szabadelv-párt alakuló közgyűlése is, melyre nézve a meghívott közéletünknek egyik köztisztviselője álló tagja *Wolff Gyula* becsótotta ki.

— **A reformáció omlék-ünnep.** Az ó-tordai ev. református egyház az ó-tordai ref. templomban folyó hó 28-án (vasárnap) a dalkör közreműködése mellett reformáció emlékünnepeit rendez, az új-tordai ref. egyház is ez alkalommal ünnep istentiszteletet tart.

— **Templomi ünnepély.** A tordai gör. kath. egyház, a vallásos unió két százados évfordulójának emlékeztetőre szép ünnepélyt rendezett ma délelőtt az ó-tordai gör. katolikus templomban; melyen megjelent a vármegye és város tisztikara dr. *Beleg Miklós* vezetésével alatt, továbbá *Teglis István* kir. tanfelügyelő és tanfelügyelőség hivatalnokai karavai. A templomi ünnepély alkalmával *Codarcza Artámis* főesperes emlékedet saellemű beszédet tartott, az isteni tisztelgeten pedig a kerületi papság segédkezett neki.

— **Hymen.** *Raab Ervin* es. és kir. főhadnagy és *gróf Bethlen Mária* és hó 24-én léptek szük családi körben házasságra polgari és egyházi uton. Nasznagyk voltak *gróf Bethlen Géza* Torda Aranyos megye főispánja és *gróf Lázár Imre*.

— **A mi leányunkról.** Szent tüzrel a lelkében, izzó lelkesedéssel a szívében néhány évvel ezelőtt neki indult a „*fiatósok*” Tordai Grál Erzi, hogy ismerje meg a magyar nemzetet és becsületet szerezzen a magyar névnek. Csodás eredményt ért el ez az ezételes lelki leány a most midőn ország fővárosában, az *Urania* színházban felolvasást tartott, szufolásig megtelt a nézőtér. A színház, mely mindig több oldalról, mutatkozik be, aligba fogadott be még olyan nagyszámú közönséget mint ma. Különösen sok viruló leánykar volt ott. A budai tanítóképző a egy leányiskola növendékein kívül sok család áll a földszinten a az emeleten. Jelen volt a többi közt *Wlassac Gyula*, *bérfő Bánffy Dezso* és neje, több egyetemi tanár, közöttük *Böthy Zsolt*, *Heinrich Gusztáv*, *Gyulai Pál* s egy földszinti páholyban egy ószahu, bájos úri nő, *Petőfi* egykori ideálja: *Prielle Kornélia*. Tordai Grál Erzi a szónak nemes művészetével igekezett *Petőfi* egyéniségét a költeményeiből megkonstruálni. Csuegett és szavalt. *Petőfi* ifjú korát rajzolta meg először. Szőlőföldem, a gölya és a Távolból voltak a mérföldmutatók alodásában. Aztán *Petőfi* leiro, majd szerelmi és hazafias lirájának sok árnyalata hangzott el a művésznő ajkáról. Kéi részből állott az előadás s keretében összesen huszonhárom verset szavalt el. A közönség nem is fukarkodott elismerésével, igen sok tapson kívül öt babérokoszorút és csokrot adott neki.

— **Áthelyezés.** *Verner Jenő* topánfalvi állami tanítólapunk munkatársát, a vallás és közoktatás-ügyi miniszter 1901 január 1-ével a *Mosonyi* állami iskolához, Mosonmagyocsi helyezte át és a topán-

falvi állami iskolához: *Murányi József* okleveles tanító, szintén 1901. január 1-je kezdett tanítónak nevezte ki.

— **A repülő trupp.** Gróf *Festetics Andor* a vidéki színházak intendantsza elkészítette azt a tervezetet, melyvel az ország különböző városai és vidékei színházterületekre lennének felosztva. A színházterület állandósítva lenne Kolozsvárt, Aradon, Kassán és Pozsonyban; a többi városok színházterület állandó kerületbe lennének felosztva kisebb-nagyobb szerencsével; ezen kívül még körülbelül öt kisebb „*mozgó társulat*” kapna engedélyt, szóval Tordának már csak az ugynevezett „repülő truppok”-ból jutna. Jó lesz ezt megmondolni és figyelembe venni, midőn sokan a város pénzéből 60–70 ezer forintot színházast akarnak építeni; jó lesz megmondolni, hogy nekünk csak a ripacokból fog juttatni a felügyelő ur gondosságá; ezekért pedig kár lenne templomot építeni Thálisán.

— **Sikerűd vadászata.** Baró *Kemény Kálmán* történelmi aienők *Maros-Torda* megyében levő birtokán a napokban vadászati tartottak, mely alkalommal terítke került nyolcz medve, három vaddisznó, két őz, két vadmacska és több apró vad.

— **Uj körlelkész.** A *nagyvármási* telepen egy papi állomást szerveztek az erdélyi református püspökség. Erre a nevezésre helyre *Bartók György* dr. püspök ajánlatára *Kovács István* körfőfői papot nevezte ki a református igazgató-tanács.

— **Hangverseny.** A tordai egyházi vegyes énekar és a műkedvelők zenekara közreműködésével november 3-án a Korona szálloda termében hangversenyt rendez táncszal egybekötve.

— **A bankházak.** A kis lért beszűntették, mert azt mondták, hogy a nép romlásra volt; behozták helyette az osztály sorjateköt, mert az állítólag realitás apokta van fektetve; de pár évi fennállása után bebizonyult, hogy ez az államilag dédelgetett szerencsejáték, még jobban kiszípolozza a szegény népet, mint a kis lért. A különböző „bankházak” ezer és ezer száma röptik szét felfurango felhívásait és beugratják a jámbor emberek és könnyen hívőket. A posta halom száma hossa azokat az ajánlatokat, melyek szeszrebe nyereményeket helyeznek kiállításba. És bizony ritka balandó a ki nyert az osztály sorjatekon, de folyton növekedik azoknak a száma, a kiket becsapnak és beugratnak a bankházak.

— **Bucsu-bankett.** Emlegettük, hogy *Erdélyi* Ulemér torozók szolgábiró szolgálatára Tordára helyezték. Ez alkalomból a közszerelemben álló szolgábiró tiszteletére folyó hó 28-án, tisztelet és jóbarátai bucsu-bankettet rendeznek. A sikerülteket igérkező bankett rendezésén *Dr. Fodor Mózes* járásorvos buzdokodik, ki ezen a teren is kiérdemelte már a torozók intelligenciája elismerését. A bankettes a kaszinó rendkívüli közgyűlése előzi meg, melynek a szolgábiró megalakulása óta előke volt.

— **Szépi mulatság.** Jól sikerült és kedélyes szépi mulatságot rendezett a *Tordai Iparos Ifjak Önképző köre*. A „Korona” nagy terme szöféskerté volt átalakítva, hol tetszés szerint lophattak a

tolvajok, kiket igen nagy számal fogott el a sok ügyes pástorleány és szöfélpásztor, ezeket aztán az igazságos falus bíró és bíróné elé vitték, kiket az egyletjavára büntettek meg. A bűnösök zivros kézzel és örömmel fizették a kszabott stróft. A kedélyes est folyamán nagy tetszés mellett monologokat is adtak elő. A mulatság szépen jövedelmezett az Iparos-egyletnek, csak azért nehezeltnek az iparosok, hogy a kereskedők távol maradtak, pedig az üzleteknek az iparos-osztály nagy számmal a látogatója. Az estély alkalmával felléptek: *Dr. Papp Sámuel* 20 kor. *Dr. Vertán Endre* 5 kor. *Kornett Péter* 3 kor. *Stern Gyula* 3 kor. *Lamos Irma* kolozsvári 2 kor. 40 fillér. *Bergner Mór* 2 kor. *Steiner Jakab* 2 kor. *Szabó Árpád*, *Gyódfalvi Karoly*, *Borbély N. Miklós*, *Törös János*, *N. N. Bergner Béla*, *Berg Jakab*, *Simon Izák*, *Fűssy és Szupjár* özög, *Nagy Gyula*, *Steibel János*, *Gáfi és Lámpé*, *Nagy Miklós* (földbirtokos), *Borza Zsigmond*, 1—1 koronát íj. *Bilueka Gergely*, *Székely Miklós*, *Subecz József* 60—60 fillért, *Nagy Miklós* (fodrász) *Zurik József*, *Szabados Ábel*, *Balogh András*, *Szabó István*, *Kocsis Márton*, 40—40 fillért *Brassányi Miklós*, *L. J. 20—20 fillért.*

— **Közgyűlés.** A *Dávid Ferenc egylet* főköre rendezte évi közgyűlést folyó hó 21-én tartotta meg *Torozók*. A közgyűlés kezdetén az ifjusági dalkör a Himnusz enekelte *Buzagony Elek* tanító-karmester vezetésé mellett. Az enek elhangzása után *Németh István* unitarus lelkész népies telovásást tartott *Dávid Ferenc*-ről, mint az unitarusok elő püspökéről. A szépen sikerült felovásást a nagy számmal egybegyűlt közönség lelkesen megtapsolta. *Dr. Steiner József* ügyvéd szavaltva *Endrőti Sándornak* „A gyermek” című versét. A szavaltól megfellestek, *Esztan Csöky Viktor* t. art.-györgyi tanító tartott telovásást a gyermek-neveléséről, melyet az egybegyűlték rendkívüli figyelemmel hallgattak végig. *Végül Dr. Fodor Mózes* járási orvos, mint egyleti titkár az évi jelentésöt olvasta fel.

— **Szűnetelő óvoda.** A topánfalvi állami óvoda *Varga Zsuzsa* óvodón betegsége következtében szűnetelt, a min a szűk sopánkodnak a legjobban, mert így téli időben, mikor a gyermekek is a szobába kerülnek, sok háborúságot okoznak családtagoknak, az óvodát nélkülözö kicsinyek.

— **Papválasztás akadályokkal.** Topánfalván már többször akart a görögkelti egyház segéd lelkész választani, de eredményre nem jutott. Nem azért hogy pályázó ne volna; van, az egyik *Motora János*, ki e minőségben már tíz éva szolgá Topánfalván és *Palád Miklós*. De a konzisztórium előbb azt az érveléssel nem fogadhatja el továbbra is, mert a topánfalvi gy. kel. s lelkész állás több kapacitást igényel állás, *Motora* képesítés hiányában nem akceptálhatja. A nép, ki tagadatlannal nagy számban csoportosul *Motora* körül, ugy látszik, a végtetebig kitart jelöltje mellett, ez adja meg azt az érdeklődést, melylyel az oda való közönség a pap választás eredményét kíséri, mert az sem lehetetlen, hogy végre is az érekség akaratá fog érvényesülni.

— **Megöfött gyermek.** *Kardos András* sinfalvi lakos a napokban kimert a mezőre a nagyalvó vitte négy éves kis fiát *Ferencet* is. Az apa tüzet csinált, hogy a mellet; a gyermek melegehdessék, 6 pedig elment a marhást legeltető. A kis fiu a tüzel jätészani kezdett és eközben ruhája meggyuladt s iszonyuan öszzeégyve vitték haza; az égési sebek miatt harmadnapra aztán meghalt.

— **Meghívat.** A torda-aranyosvármegyee általános tanítótestület rendez közgyűlést tart 1900. október 29 és 30. napjain *Maros-Ludason*, a községháza tanács-teremben. A gyűlés tárgysorozata: 1. nap, október 29-én (hétfőn) délelőt 10—1 óráig. 1. Himnusz, éneki a megjelölt közönség. 2. A gyűlést megnyitja *Kovács Dániel* elnök. 3. Jelentések az egyleti évről és a gyongkezelésről: a) Titkári jelentés felovás *Derzi Domokos*. b) Az irattart vizsgálo bizottság jelentése. c) Előterjesztés a „M. T. O. B.”-ban való képviseltes tárgyában. d) A tanzermuzeumról jelentés felovás *Berkesy Gusztáv* tanzermuzeumi igazgató. e) A tanzermuzeumot vizsgálo bizottság jelentése. f) A fuvar és napidíjak kezelését vizsgálo bizottság jelentése. g) A tanítótestület penztörvényének és az Eötvös alpra vonatkozó pénseknek kezelését vizsgálo bizottság jelentése. h) Előterjesztés a tanítótestület könyvtárról és annak kezeléséről a vizsgálo bizottság jelentése. i) „A Tanítótestületi Értesítő” ügyében előterjesztés tesz *Kovács Dániel* szerkesztő. j) „A Tanítótestületi Értesítő” penztárat vizsgálo bizottság jelentése. k) A tanítótestület pályázatról jelentés tesz *Schwarz Róza* jegyző. 4. Felovás *Ujvári István* maros-ludasi ev. ref. lelkész: „A vallás erkölcsi nevelés hiányai a népiskolában” cím alatt. 5. Az osztálynaplok kezelésére vitatelt terjeszt elő *Zsigmond Pál* mezökapusi tanító, *Déltán* 3—5 óráig. 6. „Az iskola, mint a gyermek szívtálgának fejlesztése” cím alatt felovás *Bálintné Szentpéteri Erzsébet*, szentmihályfalvi tanítónő. 7. A nyilvános tanításokról vitatelt terjeszt elő *Kovács Sámuel* t. tanító. 8. Taneszköz ismertetés *Murgáchné Székely Katinka* tordai h. tanító által. 9. Bizottságok kiküldése a maros-ludasi iskolák megtekintésére és a nyilvános tanítás meghallgatására. 5—6 óráig tartják meg a tanítótestület segélyegyletének közgyűlést a községi tanácssteremben.

— **Halálozás.** Topánfalván, a múlt héten temették *Kárl József* nyugalmazott erdővéd leányát. Márát, kinek temetésén az odaváló intelligenciá nagy számban jelent meg. Ugyancsak a héten temették *Andriás Mihály* 1848/49. népbírnó feleségét.

— **Uj naptár.** Végül félekedik az esztendő; ennek bizonyossá többek között az új naptárak megjelenése. Beküldött hozának a „*Közhasznú Erdélyi Képes Naptár*”-t is, mely számos képpel, józól és költészetű olvasmányokkal bővelkedik. Az új naptár ára 60 fillér.

Közgazdaság.

Gazdasági felovásások.

A torda-aranyosmegyei gazdasági egyesület az általa már két téli idénázban rendezett népies gazdasági előadások kedvező eredményét tapasztalván, elhatározta, hogy

Legjobb szer: a BRONZ-TINKTURA, a melylyel az elavult arany- és ezüstöt zött tárgyakat 2 perc alatt egészen ujja lehet alakítani. 1 üveg 25 kr.

Kapható: FÜSSY és SZTUPJÁR ezelőtt **Harmath J.** könyv- és papír-kereskedésében Tordán.

a következőkkel föl folyamán is kiküldi megbízottjait hasonló előadások tartására.

Ez alkalommal a következő községek kerülnek sorra: Gerend-Keresztur, Szent-László, Csagez, Toroczkó-Szt.-György, Harasztos, Gyérea, Gerend, Szent-Mihályfalva, Tuúr, Egerbegy. Ezen községek mindenikében két alkalommal négy előadás, összesen 40 előadás fog tartatni.

Ezenkívül Székely-Kocsárdon egy kocsárdonási házilappal egybekötött rendszeres gazdasági tanfolyam fog rendelkezni, mely 1900. december 1-én kezdődik és tart megszakítás nélkül 1901. év márczius 1-ig naponta két órai előadással. Ezen tanfolyamon a mezői gazdaság minden ága megfelelő szakemberek által fog előadni s így bő alkalma lesz a kocsárdi kisgazdáknak gazdálkodásukhoz szükséges ismereteket megszerezni.

Ugy a vándor előadások, mint a gazdasági tanfolyam rendezésével és vezetésével Pethő Miklós gazdasági egyesületi titkár lett megbízva, ki e tekintetben kiváló gyakorlati bír s kinek működése ez alkalommal is kedvező sikerre nyújt kilátást és előre is mondhatjuk, hogy a földművelésügyi miniszterünknek e tekintetben nyújtott anyagi támogatása idővel befektetésnek fog bizonyulni.

Szerkesztői izenetek.

I. S. A. Dávid Ferencz egylet* Sinfalvi gyűléséről lapunk múlt heti számában már részletes referátát hoztuk; de különben is az október 14-én történt hír, október 27-én már nem újság.

K. N. M. (Torda.) A vers nem közölhető; a másik dolog az illetékes bíróságnál van, mely jogesítve van illetékesnek benne. A bírjai közleményénél a jobb hatása lesz annak.

M. Gy. (Kolozsvár.) A költemény erre a számra elkésvé érkezett; az irást illetékes helyre bevitük.

V. J. (Topánfalva.) Megkaptuk és lapunk mai számában közöljük.

K. L. (Felvincz.) Hely irányu hasznos közleményeket a gazdálkodás érdekeiben visszelen közlünk.

Sz. P. (Kolozsvár.) Ön vidéken akarja elhelyezni költeményeit, leszony merénylet és szafadék. A halottak napjára eddig annyi verset kaptunk, hogy minden halottra jut egy-egy; de az önéét feltámadás az illető, a kihez írta. Csak két sort idézünk belőle.

Mig az enyém valál,

Addig meg nem halál.

Oh dalnok! Miért nem akasztja fűfára a laót?

Kiadók:

FÜSST és SZTUPJÁR.

Hirdetések.

Szám 548—1900

tóisp.

Pályázati hirdetés.

A kormányzatnora bizott Torda-Aranyos vármegye törvényhatóságánál három közigazgatási gyakornoki

állás turesedébe jöven, ezen állásokra pályázatot hirdetek.

Javadalmazás: egyenkint: 1080 korona fizetés, 120 korona lakbér.

Pályázni kívánókat felhívom hogy kellően felszerelt kérésüket hozzam legkésőbb folyó évi október hó 30-án déli 12 óráig annál inkább nyújták be, mert az elkésvé érkezett kérésekert figyelembe nem veszem.

Tordán, 1900. október hó 14-én.

Gróf Bethlen Géza s. k.

2-2

főispán

Szám. 1698—1800

tkvi.

Arverési hirdetés.

A topánfalvi kir. bíróság, mint telekényvi hatóság által közhírre tételük, hogy Lázár Juon (a Botefalvi) albálki lakos végrehajtatonk Ciora Juonné szül. Todea Sámfrára albálki lakosnó végrehajtast szennvedő elleni 1300 kor. tóke, ennek 1899. novemb. 17-től járd 8%, kamatai 165 kor. 90 fill. eddigi és 86 kor. 60 fill. jelenlegi költségek behajtása végett a topánfalvi kir. járásbírósg területéhez tartozó Albák közege 1151 sz. tkjvben A + 1 rdz. 12727 hrsz. kaszáló 88 kor. 2 rdz. 12788 hrsz. legelő 2 kor. kikáltási árakban Ciora Juonné szül. Todea Sámfrát illető egytizenhatos és az albálki 99 sztkjvben A + 1 rdz. 394 hrsz. szántó, 393 kaszáló, 395 esz. 500 szántó, 398 kaszáló, 399 legelő 400 házahely 401 kaszáló, 402 kaszáló, 403 legelő 404 legelő, 351 korona 2. rdz. 1387 kaszáló, 1388 kaszáló, 1389 kaszáló 221 korona 3 rdz. 1345 kaszáló, 1346 mocsáros 75 kor. 4 rdz. 1349 kaszáló, 1350 mocsáros 54 kor. 5 rdz. 1787 szántó 20 kor. 6 rdz. 1799 szántó, 1801 kaszáló, 1804 szántó, 1923 szántó, 1925 kaszáló, 1926 esz. 105 kor. 7 rdz. 1806 hrsz. szántó 30 kor. 8 rdz. 1813 hrsz. szántó 37 kor. 9 rdz. 1821 hrsz. kaszáló, 1822 hrsz. mocsáros hely, 1825 hrsz. kaszáló, 1826 hrsz. faház 544 korona, 10 rdz. 1835 hrsz. kaszáló 40 kor. 11 rdz. 2021 hrsz. szántó, 2052 legelő, 2058 kaszáló, 2059 szántó, 2060 erdő, 2081 legelő, 2062 hrsz. esz. 211 kor. 12 rdz. 2049 hrsz. szántó, 2050 kaszáló, 153 kor. 13 rdz. 2206/1 legelő 52 kor. 14 rdz. 2497 hrsz. kaszáló 6 kor. 15 rdz. 3676 hrsz. kaszáló, 3077 szántó, 3678 erdő, 3679 hrsz. kaszáló 3680 faház, 3681 esz. 3682 hrsz. kőveces, 3683 hrsz. szántó, 698 kor. 16 rdz. 3709 kaszáló, 3701 szántó, 3702 hrsz. legelő 126 kor. 17 rdz. 11885 hrsz. kaszáló 28 kor. 18 rdz. 12813 hrsz. kaszáló, 12814 legelő, 12815 erdő 36 kor. 19 rdz. 12952 hrsz. kaszáló, 12953 hrsz. legelő, 12961 kor. 20 rdz. 12962 hrsz. legelő 106 kor. 20 rdz. 12970 hrsz. szántó, 12971 kaszáló, 12972 legelő, 12973 erdő, 99 kor. 21 rdz. 13501 hrsz. kaszáló, 13802 hrsz. legelő, 13804 hrsz. kaszáló 223 kor. 22 rdz. 13811 hrsz. kőveces, 13812 hrsz. legelő, 13813 hrsz. erdő 7 kor. 23 rdz. 13821 hrsz. szántó

3 kor. kikáltási árak mellett a Ciora Juonné szül. Todea Sámfrára illető egytizenhatos és tartózéka Albák közege előjáróságának hivatalos helyiségében megtartandó nyilvános bírói árverésen 1900. évi deczember hó 14-ik d. e. 10 órákor a becsáron alól is a becsár 10%-nak a bírói kiküldött kezéhez lendő előleges lestele mellett elfognak adatni.

Vevő a vételárnak felét 30 nap alatt másfelét az árverés jogerőre emelkedésétől számított 45 nap alatt egyazonan napotl számítandó 5% kamatokkal egyzett a topánfalvi kir. adóhivatalnál 39425—1881 évi igazságügyi minisiteri letéti szabályrendelet értelmében lefizetni.

E hirdetémmel kibocsátott árverési feltételek a hivatalos órák alatt ezen tkvi hatóság és Albák közege előjáróságánál tekintetők meg.

Az árverési költségek 56 kor. 60 fill. érben állapittanak meg.

Az elrendelt árverés az Albái 59 és 1151 sz. tkjvben feljegyzendő.

A kir. járásbírósg mint tkvi hatóság.

Topánfalván, 1900. évi július hó 11-én.

Dr. Dobay

kir. alj. bíró.

9 sz.

Sz. 1814—7061

tkvi.

Arverési hirdetésnyí kivonat.

A maros-ludasi kir. járásbírósg mint telekényvi hatóság Kanán Ilia végrehajtató javára Baloga (Balog) Péter végrehajtast szennvedő ellen 200 kor. tóke és jár. továbbá az ezenel csatlakoztatott maros-ludasi takarékpénztár t. részére 80 kor. tóke és jár. az Ariensana hitelintézet és takarékpénztár részére 700 kor. tóke és jár. Nóti Dávid m.-ludasi kereskedő részére 9 kor. 89 f. tóke s jár. Beldján Pantea m.-ludasi lakos részére 214 kor. tóke s jár. Vitális Samu m.-ludasi lakos részére 110 kor. tóke és jár. Baloga Juon és Puja Tanuasi részére 183 kor. 94 fill. tóke és jár. Kielegítésé végett ja végrehajtást árverést az 1881. LX. t. cz. 146 § alapján a tordai kir. törvényeszték marosludasi kir. járásbírósg területén levő maros-ludasi C az tkjvben felvett és Balog Juon valamint Balog Péter neven álló A + 1—6 rendezám ingatlanokra neve meg pedig, tekintetelt arra, hogy az egyes telekényvi jószág tettek kikáltási ára az 500 illetve 200 frot meg nem haladja, az egész ingatsnokra egy mint 1 rdz. 12/1 13/1 hrsz. ingatlanra 492 kor. kikáltási árban, a 2 rdz. 189/1 hrsz. ingatlanra 298 korona kikáltási árban, a 3 rdz. 484/1 hrsz. ingatlanra 372 kor. kikáltási árban, a 4 rdz. 513/1 hrsz. ingatlanra 440 kor. kikáltási árban, az 5 rdz. 579/1 és 580/1 hrsz. ingatlanra 80 kor. kikáltási árban és a 6 rdz. 647/1 hrsz. ingatsnara 362 kor. kikáltási árban, az özv. Balog Vaszilikáné szül. Purkár Marikát illető 1/3 részben élethossziglani haszonélvezeti jog erintetlen fenntartása mellett elrendeli.

t.-cz. 107. és 108. §-a értelmében készpénzítés mellett, a legtöbbet ígérőnek szükség esetén becsáron alul is elfognak adni.

Amennyiben az előtérvezendő ingóságokat mások is le- és felülfoglaltatták a azokra kielégítési jogot nyertek volna, jelen árverés az 1881. évi LX. t.-cz. 120. § értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Topánfalván, 1900. éviszept. 13 napján

4 sz. Molnár
kir. bir. végrehajtó.

319—1900

vgrh. szám

Árverési hírdetmény.

Alolított bírósági végrehajtó az 1881. 60. t. cz. 102. § értelmében közhírré teszi, hogy a tordai kir. járásbírósg 1898. évi I. Sp. 414/5 számú végzése következtében Dr. Bogdányi Lajos ügyvéd által képviselt Kocsas János javára Betezh Ferenc ellen, 226 K. s. jár. erejéig 1899. augusztus hó 13-án fogantatott kielégítési végrehajtás utján lefoglalt és 1480 korra becsült következő ingóságok u. m. tiszta buza nyilvános árverésen eladandók.

Mely árverésnek a tordai kir. járásbírósg 1899. évi I. V. 237/6. számú végzése folytán 224. kor. 70 fl. hátralek tőkevétele és jár. erejéig Gyéres-Szent-Királyok 1900. évi november hó 6 napjának d. u. 3 órája határidőül kitűztetik és ahoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatalnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t.-cz. 107. és 108. §-a értelmében készpénzítés mellett, a legtöbbet ígérőnek becsáron alul is elfognak adni.

Amennyiben az előtérvezendő ingóságokat mások is le- és felülfoglaltatták a azokra kielégítési jogot nyertek volna, jelen árverés az 1881. évi LX. t.-cz. 120. § értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Tordán, 1900. évi szept. hó 16 napján.

5 sz. Germán
kir. bir. végrehajtó.

304—900.

vgrh. szám.

Árverési hírdetmény.

Alulított bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-cz. 102. §-a értelmében ezenelő közhírré teszi, hogy a topánfalvi kir. járásbírósg. 1900. évi V. 155/1 számú végzése következtében Dr. Reich Mór budapesti ügyvéd által képviselt Steinbuch Ármán javára Binder Hans gyógyszerész ellen 359 kor. 80 fill. s. jár. erejéig 1900. évi július hó 17-én fogantatott kielégítési végrehajtás utján felülfoglalt és 1260 korra becsült következő ingóságok u. m.: szikvizigártó gép 200 lüveggel, vas-saekrénny és kocsii nyilvános árverésen eladandók.

Mely árverésnek a topánfalvi kir. járásbírósg 1900. évi V. 155/1 számú végzése folytán 359 kor. 80 fill. tőkevétele és ennek 1900. évi február hó 5 napjától járó 6% kamatai és eddig összesen 51 kor. 60 fillben bíróság már megállapított költségek erejéig Topánfalván, alperes lakásán leen-

dő eszközölésére 1900. évi október hó 31. napjának délelőtti 9 órája határidőül kitűztetik és ahoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatalnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t.-cz. 107. és 108. §-a értelmében készpénzítés mellett, a legtöbbet ígérőnek becsáron alul is elfognak adni.

Amennyiben az előtérvezendő ingóságokat mások is le- és felülfoglaltatták a azokra kielégítési jogot nyertek volna, jelen árverés az 1881. évi LX. t.-cz. 120. § értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Topánfalván, 1900. évi okt. 18 napján.

7 sz. Molnár Sándor
kir. bir. végrehajtó.

Az állami kertmunkás iskola kertészetben minden alkalmi

osokor és koszoru
egyszerűt és legdiszesebb (elegant) kivitelben, szolid árak mellett kapható. Valamint kezdetét vette a

gyümölcsfák

kiadása is.

Rendeléseket elfogad az iskola vezetősége, valamint közvetíti a Fűszy és Szupjár könyvkereskedés.

1—0

3 sz.

Okleveles szülésznő.

Bábai teendőkre és masszírozásra bátor vagyok, mint

okleveles szülésznő

a nagyérdemű városi és vidéki közönségnek szolgálatom felajánlani. Lakásom Torda, Józsika-Miklós utca 34. szám.

A nagyérdemű közönség szives pártfogását kérve vagyok teljes tisztelettel

Késmárkiné szül. Lénárt Biri.

2. sz.

Central University Library Cluj

KITÜNTETÉS:

Arany éremmel az 1900. párisi világkiállításban az összes versenyzők között a hangszerek csoportjában.

HANGSZEREK SZÁLLÍTÁSÁÉRT ezüst éremmel.

STOWASSER J.

cs. és kir. udvari hangszergyáros,
a cs. és kir. hadsereg és a m. kir. honvédség egyedüli szállítója
BUDAPEST, II., Lánoszid-utca 6.

Iskolai és mesterhegedűk vonóval.

Gordonkák
vonóval.

Nagyhögök vonóval.

Fuvókák.

Szárnykürtök.

Ősi magyar tőrogató szabadelmaszva.

CZIMBALMOK.

Elpusztíthatatlan kitűnő erős hangú

HARMONIKÁK.

7—15



Egy finom hegedű vonóval és tokkal 7 forint.

Templomi és más sonekarok részére epüsköses fuvó- és vonó-hangszerek előnyös fizetési feltételek mellett legutányosabb árban szállítandók.

Községi dobok a legutányosabb árakon.

Nagy képes árjegyzék ingyen és bérletve.

Harmonika-árjegyzék külön készűd.

Magyarország legnagyobb

fuvó-, vonó- és ütő hangszer-gyára.

Van szerencsém a n. é. közönség figyelmét felhívni, hogy

november hó 1-től kezdve

a főtéren 33. szám alatt, néhai Csipkés Ödön-féle házban

Vendéglőt és kávéházat nyitok, a hol a legkifinomott

Erdélyi konyhát

fogom bevezetni.

Havi **Abonobát és kifőzést** is fogok adni a legjutányosabb árak mellett.

Alázatos tisztelettel

1-1 **Lipovits Ferencz**
12 sz. vendéglős és kávéházas.

ÁRJEGYZÉK.

A beállott téli időnyre a tekintettel a közelendő Karácsonyi ünnepekre az árak rohamos emelkedése daczára T. vöröfinknek árunk jutányosságának meggyőződéskére alábbi árjegyzékkel szolgálunk.

ÁRJEGYZÉK:

Barchet jó mosó 12, 14, 16, 18, 20, 25, 30 kr.
Téli angol loden 15, 20, 25, 30, 45, 50
Téli Cbeviot női ruhára 33, 40, 50, 70
Téli Kasán (Moldán) 45, 50, 75, 85
Férfi ruhaszövetek 80 król feljebb.
Férfi öltönyre való szövetek maradékokban
Téli posztó kendők 1 frt 50—5 frtig
Férfi és női trico ingek 50, 65, 75, 85 kr.
Férfi és női trico alsó nadrág 55, 75, 80
Férfi trico turista ingek 1 frtől—1 frt 20 krig
Gyermek trico alsó ruhák 25 kről—75 kről
Hárász kendők 30 kről feljebb
Hazai gyártmányú szövetek, vásznak nagy választékban
Helybeli készítményű papírok, kávé-
vattával 3 frtől—8 frtig
Helybeli készítményű csipkék férfi nő és
gyermek részére nagy választékban
Női és gyermek téli kabátok legújabb di-
vat szerint minden árban
Női téli kalapok disztive és disztietlen ele-
gáns kivitelben.
10 frtos bevásárlásnál adunk egy egész fi-
nom férfi öltönyre valót 3 frtért
5 frtos bevásárlásnál adunk egy teljes női
ruhara való finom posztót 1 frt 50 krig
Vidéki megrendelések naponta pon-
tosan utánvételre eszközöltetnek.
Mégmen felelő árakat készséggel be-
cserélünk.

Kívánatra mintákat ugy helyben, mint
vidékre küldünk. Tisztelettel

6-0 Dick Vilmos és társa

Az OXYGÉN az életnek új erőt ad!

Van szerencsém ugy a helybeli, mint vidéki közönség szives tudomására hozni, hogy **Tordán** Torda-Aranyos vármegye részére kizárólag egyedüli „**ERZSÉBET**“ szabadalommal ellátott

OXYGÉN VIZGYÁRAT

(magyarul **ELENY**)

rendeztem be, és azt működésbe is hoztam.

5-6

Az OXYGÉN viz litinó üdítő és gyógyhatásu, horral vegyítve felülmul minden ásványvizet. Részletes leírások ezen víznek kiváló előnyeiről mely a legújhó államban a legnagyobb kifutást nyerte el, ingyen áll mindenkinek rendelkezésére.

Naponta szállítás házakhoz is eszközöltetik.

Egy üveg 7 deczi oxgyén szilviz ára 10 fillér.

„ „ 4 „ „ savanyuviz ára 8 fillér.

Kapható legtöbb vendéglőben és kisebb üzletekben.

Gajzágó Róbert gyógyszerész **Tordán.**

Legelőszőbb bevásárlási forrás!

Vas- és Fűszerkereskedés.

Tisztelettel értesitem a nagyérdemű közönséget, hogy **Fűszer-, Festék-, Liszt-, Gyarmataru- és Anyagkereskedésemet**

Central Univerzita **BEVÁSÁRLÁSI** **TERÜLETÉRE**

Vaskereskedéssel

bővítettem ki.

A n. é. közönség bármily megrendeléseit jutányos árban, gyorsan és pontosan teljesítem.

EGY PRÓBA BEVÁSÁRLÁSSAL

mindenki meggyőződést szerezhet.

Üzletem iránt eddig tanusított szives pártfogást továbbra is kérve.

vagyok kiváló tisztelettel

J. ESZÉNYI.

3-6

„Stearoptinum“

(Olaj sebtapasz)

Bámulatos gyorsan gyógyító olaj-sebtapasz, a mely egyetlen a maga nemében s egy régi család titka.

Budapesten a katonaságnál orvosilag rendelve

biztosan gyógyítja a a fájdalmat régtől csillapítja bármily sebeknél: **vágás, zuzódás, égés, fagyás, mindenféle kelevény, a női emlők gyulladásá és gyűlése, a titkos betegségek kitélések stb.**

Egy adag ára használati utasítással együtt 2 korona.

A hatásért kezességet vállal, a mi, ha elmarad, — a pénzt visszaszolgáltatja a „**Stearoptinum**“ laboratoriuma.

A pénz beküldésével vagy utánvétellel megrendelhető a „**Stearoptinum**“ laboratoriumában.

Budapest, VII. kerület, Mexikói ut 88. II. 25.

16-20